

## ОБЩАЯ ЧАСТЬ

1) Внимательно прочитать все предписания, содержащиеся в этой инструкции, так как они дают важные указания касательно правильного подключения, эксплуатации и технического обслуживания.

Бережно хранить эти инструкции для последующих консультаций.

2) После вскрытия упаковки убедиться в целостности изделия. Этот холодильник должен использоваться исключительно для целей, для которых он был разработан, а именно: для хранения пищевых продуктов.

Любое другое применение считать несвойственным, а следовательно, и опасным. Изготовитель не будет считать себя ответственным за ущерб, принесенный вследствие несвойственного, ошибочного или нерассудительного пользования этим изделием.

Отправить гарантию адресату, предварительно четко заполнив ее. Подтверждается соответствие изделия требованиям нормы СЕЕ 82.449 от 7/6/82 г.

---

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ХОЛОДИЛЬНИКОМ

### **Электрическое подключение**

Этот холодильник предназначен для работы при номинальном напряжении, указанном на паспортной табличке изделия. Перепады напряжения не должны превышать или быть меньше 10 /о от номинального напряжения.

Перед подключением в электросеть убедиться в том, что данные на табличке соответствуют данным сети электрического распределения. Табличка установлена внутри изделия.

В случае несоответствия штепсельной вилки штепсельной розетке, произвести замену штепсельной вилки на соответствующую квалифицированным персоналом. Специалист должен обратить особое внимание на соответствие сечения проводов потребляемой мощности изделия.

Не рекомендуется применение переходников, тройников, и/или удлинительных шнуров. Штепсельный разъем холодильника должен быть снабжен качественным заземлением. Необходимо проверить это фундаментальное требование техники безопасности и, в случае сомнения, запросить выполнение аккуратного контроля электропроводки со стороны квалифицированного специализированного персонала.

Изготовитель не является ответственным за возможный ущерб, принесенный отсутствием заземления в электрической сети.

## Установка

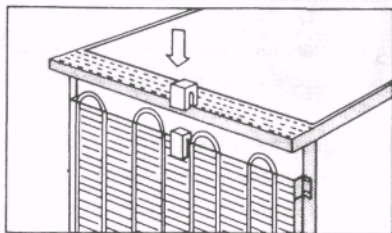


Рис. 1

У моделей, у которых не вмонтированы ножки, завинтить их в соответствующие отверстия с резьбой на дне холодильника.

Уделить внимание тому, чтобы передние ножки холодильника были закручены не до конца: это для того, чтобы придать холодильнику некоторую наклонность назад.

Установить, где это предусмотрено, соответствующие распорки (рис. 1) для обеспечения правильной циркуляции воздуха в задней стенке: рекомендуется не заслонять отверстия и щели вентиляции или охлаждения, оставляя пространство не менее 5 см. Избегать установки холодильника вблизи источника тепла. Необходимо избегать установку его в помещении, где температура остается на протяжении длительного времени ниже +16°C или выше +32°C. Для комбинированных холодильников убедиться в том, чтобы трубка отвода талой воды точно подводилась к соответствующей ванночке испарения, установленной сзади холодильника над компрессором.

Неправильная установка может принести ущерб людям, животным или имуществу, за что изготовитель не несет ответственности.

## РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ

### Холодильники

Отделение с низкой температурой, применяемое для краткосрочного хранения замороженных пищевых продуктов (сроком около недели).


### Холодильники

Отделение с низкой температурой, применяемое для хранения замороженных пищевых продуктов сроком средней продолжительности (около 1 месяца).

### Холодильники

Отделение с низкой температурой, применяемое для хранения замороженных пищевых продуктов в течение длительного срока (около 3 месяцев), а также мороженого и других подобных продуктов.

### Холодильники — Холодильник/морозильник

Этот символ  указывает на возможность хранения замороженных продуктов при низкой температуре в течение длительного времени, а также замораживать свежие продукты, как указано в табличке, установленной в морозильном отделении.

## РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Температура окружающей среды, загруженность самого холодильника и частота открывания его дверцы влияют на температуру внутри холодильника. Когда производится регулировка температуры, охлаждающее устройство может включиться не сразу, так как оно может находиться в фазе паузы. Регулировка температуры выполняется потенциометром термостата, который установлен внутри или снаружи холодильника. В позиции «0» холодильник не работает. «0» означает отключение холодильника. Вращая потенциометр по часовой стрелке, можно установить более низкие температуры. Рекомендуется устанавливать регулятор в среднюю позицию, изменяя его положение в сторону больших номеров только тогда, когда холодильник часто открывается или когда он наполняется большим количеством пищевых продуктов для охлаждения.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ (где она предусмотрена, смотри рис. 2)

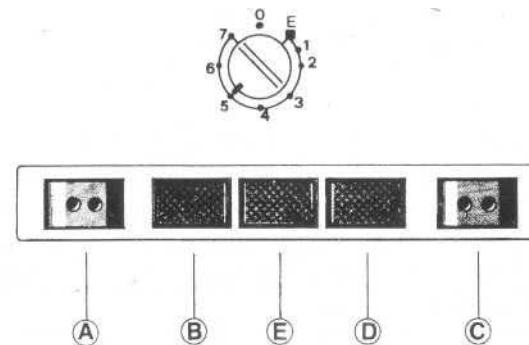


Рис. 2

Выключатель работы (А) соединяет изделие с сетью питания, включая зеленую лампочку (В), которая, загораясь, указывает на правильное подключение холодильника к сети питания.

Выключатель соединения (С) подключает компрессор в непрерывный режим, включая оранжевую сигнальную лампочку (D), которая, загораясь, указывает на непрерывную работу компрессора.


Красная сигнальная лампочка (Е), если горит, указывает, что температура в морозильной камере недостаточно низкая, а это может зависеть от следующего:

- аппарат только что запущен;
- дверца приоткрыта или неплотно закрыта;
- размещение свежих продуктов для замораживания.

Красная сигнальная лампочка выключается, когда температура внутри камеры достигает предусмотренной.

---

## ХРАНЕНИЕ/ГЛУБОКОЕ ЗАМОРАЖИВАНИЕ

Символ  указывает возможность хранить замороженные продукты в течение длительного времени, а также замораживать свежие продукты.

Время хранения продуктов тесно связано с поддержанием температуры, а, следовательно возможные перепады влияют на срок хранения.

В случае отсутствия электроэнергии ни в коем случае не открывать двери или крышку. В течение 10-12 часов замороженные продукты не портятся. При более длительном отсутствии напряжения в сети необходимо приступить к обертыванию продуктов в специальную бумагу для пищевых продуктов, поместив их, по возможности, в холодильник или, как крайний случай, в прохладное место.

В этом случае рекомендуется употребление пищевых продуктов в течение суток (24 часа) или приступить к их приготовлению и к последующему замораживанию уже в готовом виде. Для замораживания свежих продуктов рекомендуется следующее:

- при необходимости разместить уже замороженные продукты в отсек для хранения;
- установить термостат или потенциометр в положение глубокого замораживания продуктов не менее чем за 24 часа до закладки продуктов, предназначенных для замораживания, не забывая по истечении 24 часов с начала замораживания установить регулятор в начальное положение.

## КОМБИНИРОВАННЫЕ БЕЗ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

В дополнение к общим инструкциям, установить потенциометр термостата на высоком номере (6-9) за 24 часа до начала замораживания. Во избежание образования льда в морозильной камере, после загрузки вернуть назад на 1 позицию потенциометр термостата. Спустя 24 часа с начала замораживания установить термостат в первоначальное положение.

Максимальное количество продуктов для замораживания за сутки указано на заводской табличке.

---

## ХОЛОДИЛЬНИК С ПАНЕЛЬЮ УПРАВЛЕНИЯ, ВСТАВЛЯЕМЫЙ В МЕБЕЛЬНЫЕ ГАРНИТУРЫ

Для такого варианта холодильника необходимо добавить следующее:

Для наилучшего замораживания при температуре окружающей среды выше +30°C, необходимо активировать клавиши глубокого замораживания за 6 часов до размещения вовнутрь свежих продуктов. По истечении 6 часов клавишу глубокого замораживания отключить.

---

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Холодильная камера имеет автоматическое размораживание, которое происходит во время паузы компрессора. Во время паузы капли воды, формирующиеся из-за таяния инея, направленно попадают в соответствующую ванночку, установленную под конденсатором, и под действием выделяемого тепла, испаряются.

Желательно не размещать пищевые продукты и контейнеры вплотную к задней стенке камеры. Для размораживания морозильной камеры действовать следующим образом:

- а) За 24 часа до начала размораживания повернуть регулятор термостата в сторону высоких номеров или отключить глубокое замораживание, чтобы довести температуру продуктов до самой низкой.
- б) Завернуть продукты в специальную бумагу, разместить в холодильнике или в прохладном месте.
- в) Установить регулятор на «О» или, где это предусмотрено, отключить зеленый выключатель.
- г) Оставить дверцу открытой.
- д) После размораживания насухо вытереть внутри камеры и вновь разместить ранее удаленные продукты.

е) Установить холодильник в первоначальное положение и оставить в работе с термостатом на высоких номерах.

**ВАЖНО:** морозильник оборудован системой отвода талой воды посредством резиновой гибкой капельницы, установленной в нижней части камеры.

## ЧИСТКА

Во избежание образования неприятных запахов рекомендуется периодическая чистка внутри холодильника, как минимум 2-3 раза в год.

а) Перед выполнением какого-то вида операции чистки или технического обслуживания, отключить изделие от сети питания, вынув штепсельную вилку из розетки (установка термостата на нулевую позицию недостаточна).

б) Освободить морозильник от замороженных продуктов и от кубиков льда (см. главу «Размораживание»).

в) Подождать, пока иней на испарителе растает.

г) Произвести чистку внутри холодильника теплой водой, разбавленной 1-2 ложечками пищевой соды, ополоснуть чистой водой и просушить. **ВНИМАНИЕ:** не применять моющие и абразивные средства, а также растворители.

д) Прежде, чем заложить продукты, необходимо включить холодильник.

Когда холодильник отключается на длительные периоды, после аккуратной чистки, штепсельная вилка оставляется разъединенной, а дверцы холодильника приоткрытыми.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для возможного ремонта обращаться исключительно в технические службы, организованные заводом-изготовителем, и требовать применения оригинальных, подлинных запасных частей.

Несоблюдение вышеуказанного может снизить надежность и безопасность самого изделия.

Если Ваш холодильник не работает или его работа не нормальная, прежде чем обратиться в центр технического сервиса, проверить следующее:

1. Напряжение в сети, от которой питается холодильник, проверить его лампочкой.
2. Правильность установки штепсельной вилки в розетку.
3. Проверить позицию термостата, если он установлен на «О», установить его в позицию 5.
4. Очень толстый слой инея на испарителе (от 4 до 5 мм). В этом случае необходимо размораживание (смотри главу «Размораживание»).

5. Возможное неправильное размещение продуктов внутри морозильника мешает циркуляции воздуха.

6. Существует ли циркуляция воздуха вокруг конденсатора, установленного сзади изделия? Отодвинуть холодильник подальше от стены.

Если дефект не устраняется, обратиться в центр технического сервиса, сообщив модель, записанную на табличке внутри холодильника (или на гарантийной карточке).

Сообщив эту информацию, Вы получите соответствующую и быструю помощь со стороны техсервиса.

## ИЗМЕНЕНИЕ СТОРОНЫ ОТКРЫТИЯ ДВЕРЕЙ (см. рис 3)

Необходимый инструмент: - трубный ключ 8 мм;  
- звездообразная отвертка.

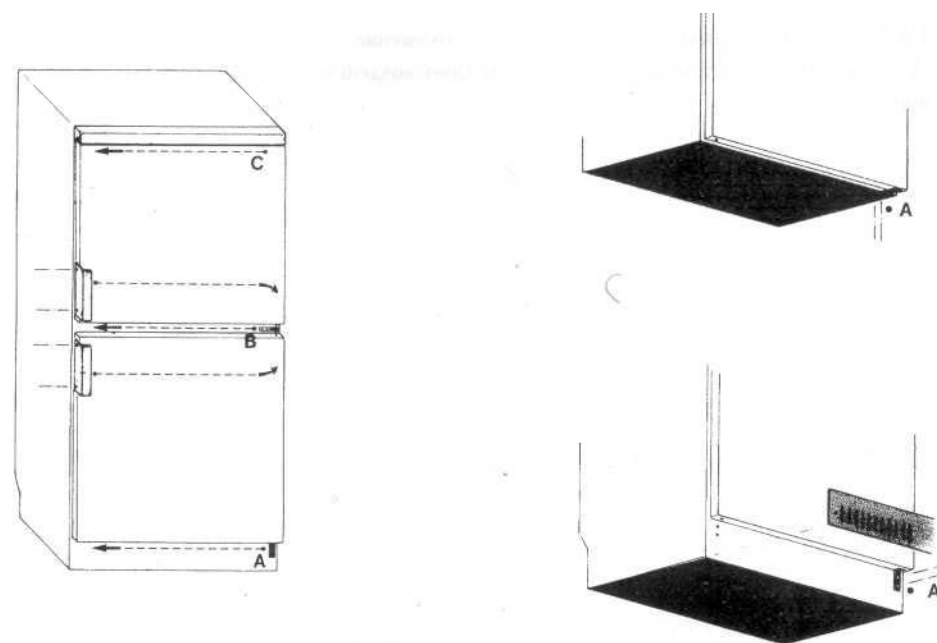


Рис. 3

- 1) Рекомендуется холодильник положить или наклонить под  $45^\circ$ , так как необходимо работать в нижней части изделия для того чтобы удалить нижние шарниры.
- 2) Снять декоративную панель, если она предусмотрена.
- 3) Снять нижний шарнир и соответствующие шайбы, действуя на винты А, как показано на рисунке.
- 4) Снять нижнюю дверцу.
- 5) Снять нижний шарнир и соответствующие шайбы, действуя на винты В, показанные на рисунке.
- 6) Снять верхнюю дверцу.
- 7) Снять с передка пластмассовую мембрану, которая закрывает верхний левый шарнир.
- 8) Отвинтить стержень С верхнего правого шарнира и установить его слева.
- 9) Установить и смонтировать дверцы, действуя в обратном порядке (пункты 6-5-4-3-2), не забывая установить соответствующие шайбы-распорки, расположенные между дверцей и шарниром.
- 10) Переставить ручки с левой стороны на правую, используя соответствующие винты крепления.
- 11) Поставить холодильник в вертикальное положение.

Для правильной центровки дверцы необходимо воздействовать на центральный шарнир.